

Le nom de l'auteur, qui est en abrégé dans le titre, doit se lire : Ἀ[θανασίου] τοῦ Ῥ[ήτορος] et P[atris] A[thanasii Rhet]oris ou, si l'on préfère, Or[ator]is.

La première partie se compose de trois traités dépourvus de titre-frontispice, et dont voici l'intitulé, en grec seulement :

1) Μέθοδος ἢ διαπληκτιζέται τὰ λογικά.

2) Τοῦ αὐτοῦ συνοπτικὴ μέθοδος ἢ τὴν νίκην ἀληθῶς αἰρεῖ ὁ μαχόμενος· ἢ ἢ τὰ μέσα πρὸς μάχην καὶ νίκην εὐρίσκειται· καθάπερ ἐκ τῶν φιλοσόφων Ἀδράστου καὶ Μοδεράτου κατ' Ἀριστοτέλη ὁ θαυμαστὸς καὶ μέγας ἰστέρησεν Ἰάμβλιχος.

3) Τοῦ αὐτοῦ σύντομος πραγματεία, ἣτινι ποτὲ νικᾷ ὁ μαχόμενος· ἢ τὰ μέσα πρὸς τὸ εἰλεῖν ποτὲ τὴν νίκην διδάσκουσα, ἐκ τῶν αὐτῶν ξυλληχθεῖσα φιλοσόφων.

En tête de cette première partie figure une épître dédicatoire à Pierre Segulier, et un extrait du privilège, accordé le 25 mai 1639.

La seconde partie contient le quatrième traité annoncé dans le titre de la première. Elle se rencontre parfois séparément et possède un titre-frontispice, que voici :

A. ΤΟΥ ΡΟΣ. ΤΡΥΦΗ ΨΥΧΗΣ Η ΚΗΠΙΟΣ ΕΚ τῶν τῶ  
μεγάλῳ Ἰαμβλίχῳ πονηθέντων συγγραφεύς. P.A.O.R.IS. Delitiae  
animæ siue hortus ex iis quæ Iamblichō magno elaborata sunt  
consitus. LV TETIÆ. M.D.C.XXXIX. Apud viduam NICOLAI  
Bvon, in via Iacobæa, sub signo S.<sup>ti</sup> Claudij, prope Mathuri-  
nenses. CVM PRIVILEGIO REGIS.

En tête de cette seconde partie figure une épître dédicatoire au cardinal de Richelieu, et un extrait du privilège, accordé le 25 mai 1639.

ΣΑΛΛΟΥΣΤΙΟΥ ΦΙΛΟΣΟΦΟΥ Περὶ ΘΕΩΝ καὶ ΚΟΣΜΟΥ.  
SALLVSTII PHILOSOPHI DE DIIS ET MUNDO. LEO ALLATIVS  
Nunc primus à tenebris eruit, & Latinè vertit. Iuxta Exem-  
plar Romæ impressum. LUGDUNI BATAVORUM, Ex Officina  
IOANNIS MAIRE, cIo. Io. CXXXIX.

